

EUROPOWER PMP518M

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Настоящото упътване за потребители е разработено така, че да даде кратък преглед на контролните елементи, както и информация за тяхното използване. За да Ви помогнем, да разберете зависимостта между контролните елементи, ние сме ги обособили в няколко отделни групи, съобразно техните функции. Ако искате да научите повече относно някои специфики, можете да посетите следния интернет адрес: www.behringer.com. Там можете да намерите допълнителни обяснения, например относно отделните видове ефекти и начините на тяхното приложение.

☞ Следващите инструкции имат за цел да предоставят кратък преглед върху основните термини и функции на продукта. След като внимателно прочетете упътването за потребители, моля, запазете го на сигурно място за бъдещи справки.

1.1 Преди да започнете

1.1.1 Доставка

Вашият EUROPOWER беше грижливо опакован в завода, за да бъде осигурено надеждното му транспортиране. Ако от състоянието на опаковката личи, че има нанесени вреди, моля, проверете веднага продукта и огледайте за физически признаци на повреди.

☞ Ако продуктът е повреден, моля, не го връщайте на BEHRINGER, а незабавно уведомете представителя на BEHRINGER за Вашия регион и доставящата компания. В противен случай е възможно Вашите оплаквания за повреди и замяна да не бъдат удовлетворени.

☞ Моля, винаги използвайте оригиналната опаковка, за да избегнете повреди, дължащи се на съхранението или транспортирането.

☞ Никога не допускайте деца да играят с говорителите или с тяхната опаковка.

☞ Моля, съхранявайте всички опаковъчни материали в благоприятна за тях среда.

1.1.2 Начални стъпки

Уверете се, че около продукта има достатъчно пространство за охлаждане, а за да избегнете прегряване, моля, не поставяйте EUROPOWER близо до радиатори и др. подобни уреди.

☞ **Повредените предпазители могат да бъдат сменени само с други от същия тип и стойност! Моля, имайте предвид стойностите, посочени в главата „СПЕЦИФИКИ”**

Свързването към захранването се осъществява посредством приложения стандартен IEC захранващ кабел. Той отговаря на всички международни изисквания за безопасност.

☞ **Моля, имайте предвид, че всички уреди трябва да бъдат надлежно заземени. С оглед на Вашата безопасност, никога не трябва да премахвате конекторите за заземяване на електрическите устройства или на кабела за захранване, или пък да повреждате тяхната функционалност.**

☞ **Важни инструкции относно инсталацията: Качеството на звука може да варира в зависимост от мощността на възпроизвеждащото устройство и високочестотния източник. Увеличете разстоянието между предавателя и уреда, и използвайте само добре екранирани кабели.**

1.1.3 Онлайн регистрация

Моля, запомнете, че трябва да регистрирате Вашето ново оборудване BEHRINGER веднага след закупуването му, като посетите www.behringer.com (или www.behringer.de) и внимателно прочетете условията и сроковете на нашата гаранция.

Ако Вашият продукт BEHRINGER има неизправности, нашата цел е да го поправим възможно най-бързо. За да си осигурите гаранционни услуги, моля, обърнете се към представителя на BEHRINGER за Вашия регион. Ако той не се намира в близост до Вас, тогава може да се обърнете директно към някои от нашите филиали. Съответна информация за контакти е приложена към всяка опаковка (Информация за глобално свързване/ Информация за свързване в рамките на Европа). Ако Вашата страна не се намира в списъка, тогава моля, обърнете се към най-близкия представител. Списък с представителите може да бъде намерен на съответния раздел на нашия сайт (www.behringer.com).

Регистрирайки Вашата покупка и оборудване, Вие ни помагате да удовлетворим Вашите оплаквания по-бързо и по-ефикасно.

Благодарим за Вашето съдействие!

2. КОНТРОЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

фиг. 2.1: Контролни елементи и конектори на предния панел

2.1 Входни канали

1. Контролът HIGH в EQ секцията регулира високочестотната лента на съответния канал.
2. Контролът LOW позволява да усилите/ заглушите нискочестотната лента на сигнала.
3. FX контролът определя нивото на сигнала, подавано от всеки канал към вградения ефект процесор.

☞ **Моля, имайте предвид, че сигналът на ефект процесора няма да се чува, когато контролът FX LEVEL (15) е завъртян докрай наляво по посока обратна на часовниковата стрелка.**

4. Контролът LEVEL регулира нивото на сигнала на канала в основния микс.
5. Индикаторът CLIP е много полезен при регулирането на усилването на входа. Той не трябва да свети постоянно (само при пиковете на сигнала).
6. Ключът PAD намалява входната чувствителност на канала с приблизително 30 dB, за да можете да свържете например сигнали с линейни нива.
7. Балансираният HI-LEVEL вход (¼" TRS конектор) може да се използва за свързване на сигнали с линейни нива, например клавиатури.
8. Всички канали притежават балансиран MIC вход за микрофон, представляващ XLR конектор.

☞ **Моля, запомнете, че трябва да използвате поотделно или входа за микрофон или линейния вход на канала, но никога и двата едновременно!**

2.2 Ефект секция

9. Индикаторът CLIP трябва да свети само при пиковете на сигналите. Ако той свети постоянно, това е знак, че ефект процесорът е претоварен и следователно предизвиква неприятни изкривявания. Индикаторът SIG отдолу показва дали ефект процесорът получава входен сигнал.
10. Дисплеят EFFECT показва настоящия избран ефект.
11. Чрез завъртане на контрола PROGRAM, за да изберете ефект (номерът на ефекта започват да мигат). Натиснете контрола кратко, за да потвърдите избора си.
12. Натиснете FX IN бутона, за да включите ефект процесора.

2.3 Основна секция

13. Усилвателният миксер е оборудван със 7 лентов еквалайзер. Използвайте го, за да пригледите звука към акустичните свойства на помещението.
14. Натиснете FBQ IN ключа, за да включите системата за откриване на микрофонии (FBQ – Feedback Detection System). Честотите, причиняващи микрофонии се показват чрез светещите индикатори на плъзгачите. Просто намалете нивото на съответната честотна лента докато микрофонията изчезне и индикаторът спре да свети.
15. Завъртете FX RET контрола, за да добавите ефект сигнал към основния микс. Ако завъртите контрола докрай обратно на часовниковата стрелка, тогава няма да бъде добавен ефект сигнал.
16. Контролът CD/ TAPE IN регулира нивото на звука на CD/ TAPE IN сигнала (вж. 19).
17. Използвайте 5 цифровия индикатор, за да контролирате изходното ниво на основния сигнал. Горният индикатор LIM показва кога вградената схема за защита на усилвателя се включва при твърде високите изходни нива.
18. Контролът MAIN MASTER се използва за регулиране на нивото на звука на изходния основен микс.

2.3.1 Конектори

19. CD/ TAPE IN конекторът (RCA) позволява свързване на външни стерео сигнали, например от CD плейър, лентов дек или други източници на сигнали с линейни нива.
20. Конекторът REC OUT (RCA) предоставя сигнали с линейни нива от усилвателния миксер например към DAT рекордер (два еднакви моно сигнала).

☞ Ако сигналът REC OUT е свързан към рекордер, чийто изходен сигнал бъде върнат към конектора CD/ TAPE IN, е възможно да възникнат микрофонии, ако бъде активирана функцията за запис. Затова преди да започнете записа, изключете CD/ TAPE IN от рекордера!

21. PMP518M притежава AMP INSERT конектор за различни приложения. Можете да използвате само усилвателното стъпало на миксера, за да свържете предусилвател например. За тази цел можете да използвате ¼” TS конектор, където сигналът се подава от върха (tip) на конектора. Освен това можете да използвате AMP INSERT като изход, за да използвате само миксер секцията и да свържете отделен усилвател. За тази цел трябва да използвате ¼” TRS конектор, защото сигналът се предава от пръстена (ring) на конектора.
22. Използвайте ключа POWER, за да включите уреда. Той трябва да бъде винаги в позиция „Off”, когато включвате продукта от захранването.

☞ Моля, имайте предвид, че: Ключът POWER не изключва напълно уреда от захранването. Извадете кабела за захранване от контакта, когато продуктът не се използва в продължение на дълго време.

фиг. 2.2: Контролни елементи и колектори на задния панел

2.4 Заден панел

23. Свързването към захранването се осъществява посредством стандартен IEC щепсел. Към уреда е приложен подходящ кабел.
24. Държач на предпазителя. Преди да свържете уреда към захранването, проверете дали избраното напрежение отговаря на стандартното напрежение за Вашия регион. Повредените предпазители трябва да бъдат сменени с други от същия тип и стойност. Моля, също така прегледайте информацията, поместена в глава 6 „СПЕЦИФИКАЦИИ”.
25. Трите конектора PARALLEL SPEAKER OUTPUT предоставят моно основния сигнал посредством Neutrik Speakon съвместим конектор (пинове 1+/ 1- и 2+/ 2-) и два ¼” TS конектори.

☞ Импедансът на говорителите, които свързвате не трябва да бъде под **4 Ω**.

☞ Информация относно това как правилно да свържете говорителя, като спазвате поляритета, може да бъде намерена на задния панел на миксера (PINOUT)

26. Това е вентилаторът за охлаждане на продукта.
27. СЕРИЕН НОМЕР.

3. ЦИФРОВ ЕФЕКТ ПРОЦЕСОР

100 % ВИСОКОКАЧЕСТВЕНИ ЕФЕКТИ

RMP518M притежава вграден цифров ефект процесор. Той предоставя висококачествени стандартни ефекти като reverb, chorus, flanger, delay и многобройни комбинации от ефекти. Посредством FX контрола, можете да подадете сигнали към ефект процесора. Предимство на вградения ефект модул е липсата на кабели. По този начин се елиминира опасността от паразитен капацитет, причиняван от натрупаните кабели по земята или появата на променливи нива на сигнала на изхода, като в същото време се улеснява използването.

4. ИНСТАЛАЦИЯ

4.1 Свързване към захранването

Повредените предпазители трябва да бъдат сменени с други от същия тип и стойност.

Свързването към захранването се осъществява чрез приложен кабел за захранване и стандартен IEC щепсел. Той отговаря на всички международни изисквания за безопасност.

☞ Моля уверете се, че всички уреди имат надлежно заземяване. За Вашата лична безопасност никога не премахвайте заземяващия проводник от устройството или от AC кабела за захранване.

4.2 Аудио свързвания

Входовете и изходите на BEHRINGER EUROPOWER представляват небалансирани ¼” TS конектори – освен тези за балансираните моно линейни входове и балансираните XLR входове. Разбира се, всички входове и изходи работят и с балансирани и с небалансирани конектори. “TAPE” входовете и изходите представляват стерео RCA конектори.

☞ Моля, уверете се, че само квалифицирани лица инсталират и работят с Вашия усилвателен миксер. По време на инсталацията и работата с конзолата, потребителят трябва да разполага с надлежно заземяване. Електростатичните разряди могат да повлияят негативно върху работата на продукта.

фиг. 4.1: ¼ “ TS конектор

фиг. 4.2: ¼” TRS конектор

фиг. 4.3: XLR конектори

фиг. 4.4: RCA кабел

4.3 Свързвания на говорители

Вашият EUROPOWER е оборудван с висококачествени конектори за говорители (съвместими с Neutrik Speakon), които осигуряват сигурна и безпроблемна работа. Те са специално разработени за мощни говорители. След като бъде поставен, той плътно приляга в гнездото си и не може да бъде изваден инцидентно от там. Той предпазва от

появата на ел. шок и осигурява правилен поляритет. Всеки конектор за говорител предава само предназначения сигнал (вж. таблица 4.1/ фиг. 4.5 и информацията, дадена на задния панел на усилвателния миксер).

фиг. 4.5: Конектор за говорител

Моля, уверете се, че използвате само стандартни кабели Speakon (тип NL4FC) за свързване на говорители към усилвателния миксер. Моля, проверете дали свързванията на изходите на говорителите и кабелите са в съответствие с избрания изход за говорители на усилвателния миксер.

Таблица 4.1: Свързване на изходите на професионалните конектори за говорители

5. ПРИЛОЖЕНИЯ

Илюстрацията показва само един пример за това как можете да използвате каналите на усилвателния миксер, включително начина на свързване на моно и стерео източниците, и на tare входовете и изходите за запис на микса или за възпроизвеждане на външни сигнали.

фиг. 5.1: Стандартна конфигурация

Долната илюстрация показва приложение за живо изпълнение с PMP518M като мониторен миксер и един BEHRINGER EURODESK SL2442FX-PRO, който предоставя FОН основния микс сигнал. PMP518M получава Aux Send сигнала от EURODESK, който се използва за мониторинния микс на сцената.

фиг. 5.2: Конфигурация с PMP518M като мониторен миксер

6. СПЕЦИФИКАЦИИ